



圖例 LEGEND

- | | |
|--|---|
| | 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME |
| | 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER FACILITIES (UNDERGROUND) |
| | 擬建的車站 / 車站入口、道路大橋、道路井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION ON SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES |
| | 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER FACILITIES |
| | 擬採用鑽挖或控制或鑽爆的鐵路設施(隧道)(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND) |
| | 擬採用挖明挖回法施工的鐵路設施(隧道)(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND) |
| | 可能永久封閉的道路 (包括車行道、行人徑及露天地方)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY |
| | 擬設地盤設施的臨時工作區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES |
| | 擬於政府前填海或填海設施範圍內的臨時工程
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (COVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT) |
| | 擬建的人行天橋 / 扶手樓梯 / 升降梯 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE |
| | 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY |
| | 擬於政府前填海或填海設施範圍內採用挖明挖回法的道路設施或隧道
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY ROAD FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (COVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT) |
| | 擬於政府前填海或填海設施範圍內採用鑽挖或鑽爆的(包括保護區/填海處)
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY ROAD FACILITIES/TUNNEL BY BORED METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (COVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT) |
| | 擬建於保護站址內的鐵路設施 / 隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROPOSED RAILWAY STATION |
| | 擬建快由田至中環及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的鐵路設施 / 項目(下稱「車站入口、道路大橋、道路井、其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」)的項目」)位於另一項鐵路項目之內
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION ON SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS THE 'FACILITIES') FOR PROJECT A TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT (UNLESS HEREIN REferred TO AS 'ANOTHER RAILWAY PROJECT'). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT |
| | 受影響的政府前填海或填海的大約範圍
HAPPOXIMATE EXTENT OF GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED |

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

[illegible]

SIGNED

核准發出
APPROVED FOR ISSUE

伍德榮 NG TAK WING
路政署
鐵路拓展處副處長(1)
GOVERNMENT ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT (1)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
總體規劃圖則 53頁的第42頁

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK

GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 42 OF 53

圖號 DRAWING NO.	比例 SCALE
SCL-G42	1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

